ALDI SUISSE

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

JOKA RC TOYS

Funkferngesteuertes Auto

Voiture télécommandée | Automobile telecomandata

1:24

Deutsch .... Seite 07
Français .... Page 21
Italiano ...Pagina 37

Modellbeispiel
Exemple de modèle
Modello di esempio

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

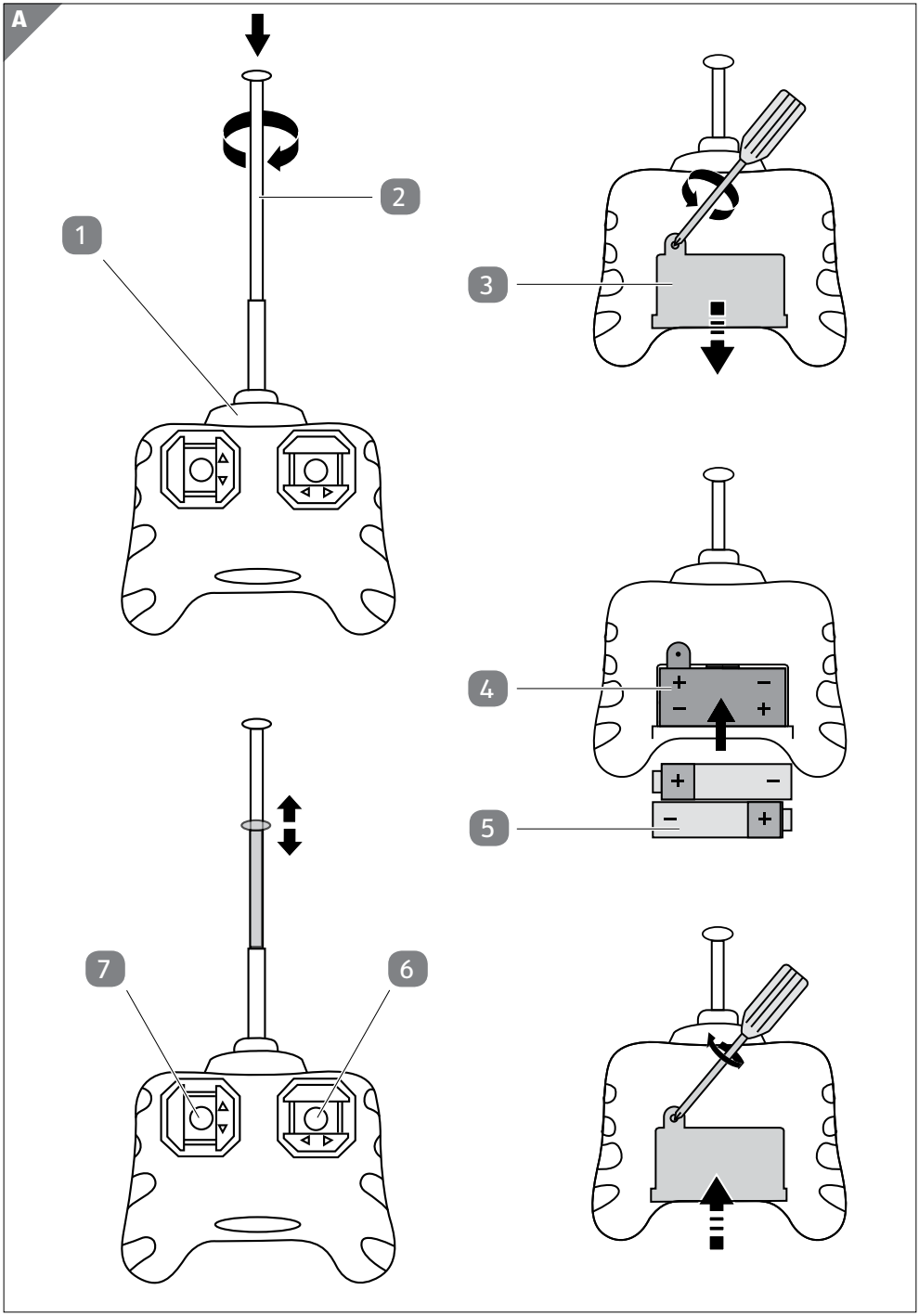
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

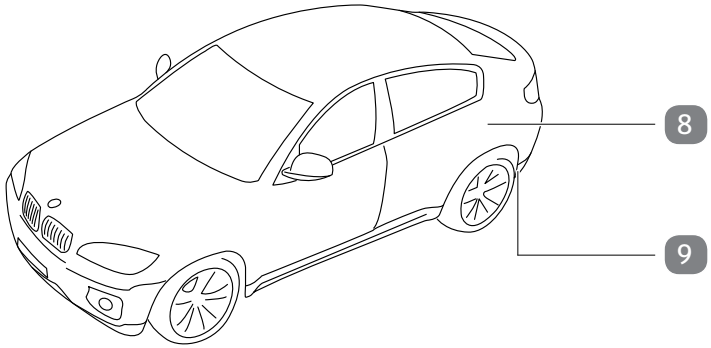
Inhaltsverzeichnis

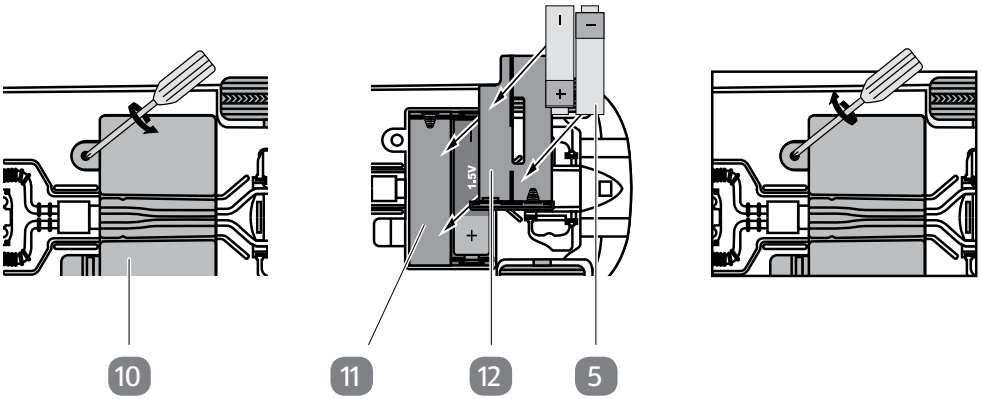
Verwendung **4**
Lieferumfang/Geräteteile **6**
Allgemeines **7**
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren 7
Zeichenerklärung 7
Sicherheit **8**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Sicherheitshinweise 8
Erstinbetriebnahme und Nutzung **13**
Ferngesteuertes Auto und Lieferumfang prüfen 13
Ferngesteuertes Auto und Fernbedienung vom Verpackungskarton trennen 13
Antenne festschrauben und Batterien in die Fernbedienung einsetzen 14
Batterien in das ferngesteuerte Auto einsetzen 14
Ferngesteuertes Auto benutzen 15
Fahrspur des ferngesteuerten Autos einstellen 16
Fehlersuche **16**
Reinigung **18**
Aufbewahrung **19**
Technische Daten **19**
Konformitätserklärung **19**
Entsorgung **19**
Garantie **53**
Garantiekarte 53
Garantiebedingungen 54

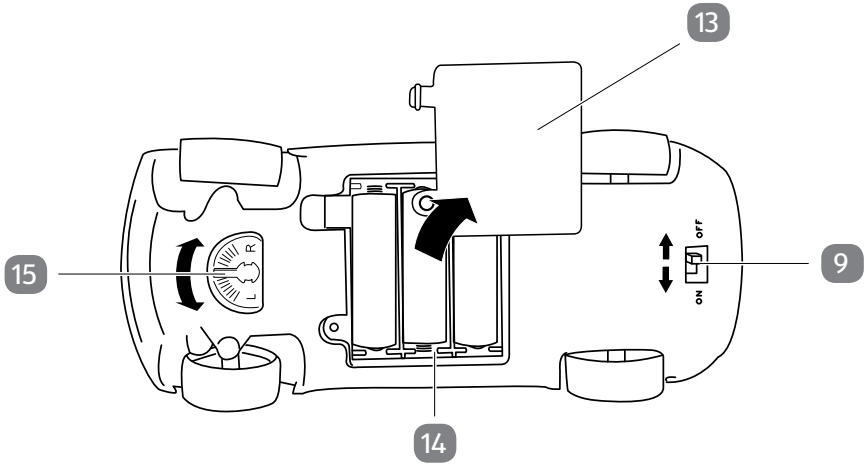
Dok./Rev.-Nr. 1410-02454_20150324


A
1
2
3
4
5
6
7

B







Lieferumfang/Geräteteile

1. Fernbedienung
2. Antenne
3. Batteriefachabdeckung (Fernbedienung)
4. Batteriefach (Fernbedienung)
5. Batterie (AA/LR6), 5x
6. Rechter Steuerungshebel (Lenkung)
7. Linker Steuerungshebel (Beschleunigung)
8. Ferngesteuertes Auto (Modellbeispiel BMW X6)
9. An- und Ausschalter (Modellbeispiel BMW X6)
10. Batteriefachabdeckung (Modellbeispiel Porsche 918 Spyder)
11. Batteriefach (Modellbeispiel Porsche 918 Spyder)
12. Zwischenboden des Batteriefachs (Modellbeispiel Porsche 918 Spyder)
13. Batteriefachabdeckung (Modellbeispiel BMW X6)
14. Batteriefach (Modellbeispiel BMW X6)
15. Fahrspurschalter (Modellbeispiel BMW X6)

ACTIV ENERGY

Der Lieferumfang beinhaltet fünf 1,5 V Batterien vom Typ LR6.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem funkferngesteuerten Auto 1:24. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird das funkferngesteuerte Auto 1:24 im Folgenden nur „ferngesteuertes Auto“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, gemeinsam mit Ihrem Kind sorgfältig durch, bevor Sie das ferngesteuerte Auto benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am ferngesteuerten Auto führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das ferngesteuerte Auto an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem ferngesteuerten Auto oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das ferngesteuerte Auto ist ausschließlich zum Fahren in Innenräumen und im freien, ebenen Gelände konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das ferngesteuerte Auto nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Verletzungsgefahr!
Fehlerhafte Benutzung des ferngesteuerten Autos kann zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie das ferngesteuerte Auto nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder defekt ist.
- Wenn das ferngesteuerte Auto oder die Fernbedienung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse des ferngesteuerten Autos und der Fernbedienung nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.

- Bauen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung gemeinsam mit Ihrem Kind zusammen.
- Fahren Sie mit dem ferngesteuerten Auto nur in großen Innenräumen oder im freien, ebenen Gelände.
- Halten Sie immer Sichtkontakt zum ferngesteuerten Auto.
- Fahren Sie mit dem ferngesteuerten Auto niemals in der Nähe von Straßen und Eisenbahnschienen.
- Fahren Sie mit dem ferngesteuerten Auto nicht gegen Personen, Tiere oder Gegenstände.
- Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und lose Gegenstände nicht in die laufenden Räder des ferngesteuerten Autos.
- Tauchen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Benutzen Sie das ferngesteuerte Auto nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung nie so, dass sie in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen können.
- Führen Sie keine Änderungen oder Modifikationen am ferngesteuerten Auto und der Fernbedienung durch.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung hineinstecken.

WARNUNG!
Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses ferngesteuerte Auto kann von Kindern ab sechs Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des ferngesteuerten Autos unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als sechs Jahre vom ferngesteuerten Auto fern.
- Lassen Sie das ferngesteuerte Auto während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Kleinteilen spielen. Sie können sie verschlucken und daran ersticken.

WARNUNG!
Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Fehlerhafte Benutzung der Batterien und Akkus kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

Batterien und Akkus korrekt verwenden

- Verwenden Sie keine Batterien oder Akkus unterschiedlichen Typs.
- Verwenden Sie gebrauchte und neue Batterien oder Akkus nicht gemeinsam.
- Verwenden Sie Akkus oder Batterien nicht gemeinsam.
- Verwenden Sie nur Batterien oder Akkus der gleichen Marke und in neuem Zustand.
- Tauschen Sie alle Batterien oder Akkus im ferngesteuerten Auto und der Fernbedienung immer gleichzeitig aus.
- Setzen Sie die Batterien oder Akkus in der richtigen Polarität ein.
- Lassen Sie Kinder den Austausch der Batterien oder Akkus nicht alleine vornehmen.
- Entnehmen Sie die Batterien oder Akkus aus dem ferngesteuerten Auto und der Fernbedienung, wenn diese verbraucht sind.
- Schließen Sie die Versorgungsklemmen des ferngesteuerten Autos und der Fernbedienung nicht kurz.
- Schalten Sie das ferngesteuerte Auto nach Gebrauch ab.

Akkus korrekt laden

- Nehmen Sie aufladbare Akkus aus dem ferngesteuerten Auto und der Fernbedienung heraus, bevor Sie sie aufladen.
- Laden Sie keine normalen Batterien mit einem Akkuladegerät auf.
- Überladen Sie aufladbare Akkus nicht.
- Aufladbare Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Lassen Sie die Akkus während des Ladens niemals unbeaufsichtigt.

Sicherer Umgang und Aufbewahrung

- Halten Sie Batterien oder Akkus von Kindern fern.
- Vermeiden Sie Kontakt von Batterien oder Akkus mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Legen Sie die Batterien oder Akkus niemals in die Nähe von heißen Objekten wie Feuer oder einer Heizung. Andernfalls könnten die Batterien oder Akkus beschädigt werden oder explodieren.
- Werfen Sie die Batterien oder Akkus nicht ins Feuer, auf den Boden oder gegen andere Gegenstände.
- Nehmen Sie Batterien oder Akkus nicht auseinander.
- Tauchen Sie die Batterien oder Akkus nicht in Wasser.
- Bewahren Sie die Batterien oder Akkus trocken und bei normaler Zimmertemperatur auf.
- Reinigen Sie bei Bedarf die Batterien-/Akku- und Gerätekontakte.
- Entfernen Sie die Batterien oder Akkus bei längerer Nichtverwendung aus dem ferngesteuerten Auto und der Fernbedienung.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien oder Akkus nicht im Hausmüll.
- Bringen Sie die verbrauchten Batterien zu Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem ferngesteuerten Auto kann zu Beschädigungen des ferngesteuerten Autos führen.

- Bedecken Sie nicht den Sender an der Fernbedienung oder den Empfänger des ferngesteuerten Auto. Bei bedecktem Sender und Empfänger können keine Signale übermittelt werden.
- Setzen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen (Heizung, Regen etc.) aus. Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung.
- Tauchen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung können sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung keinesfalls in die Spülmaschine. Beide würden dadurch zerstört.
- Verwenden Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des ferngesteuerten Autos und die Fernbedienung Risse oder Sprünge oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Erstinbetriebnahme und Nutzung

Ferngesteuertes Auto und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung schnell beschädigt werden.
– Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

Diese Gebrauchsanleitung gilt für drei Modelle von ferngesteuerten Autos: **Porsche 918 Spyder, BMW X6** und **Lexus LFA**. Die Modelle unterscheiden sich im Aufbau der Batteriefächer und der Anordnung der An- und Ausschalter.

1. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
2. Öffnen Sie die Verpackung und kontrollieren Sie, ob das ferngesteuerte Auto oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das ferngesteuerte Auto nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Ferngesteuertes Auto und Fernbedienung vom Verpackungskarton trennen

Das ferngesteuerte Auto 8 und die Fernbedienung 1 sind mit Plastikelementen und Schrauben am Verpackungskarton befestigt. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie beide Teile mit einem Schraubendreher vom Verpackungskarton trennen und die mitgelieferten Batterien 5 im Boden des Kartons herausnehmen.

1. Nehmen Sie die Fernbedienung aus dem seitlichen Teil der Verpackung heraus.
2. Drehen Sie die Schrauben an der Rückseite der Fernbedienung mit einem geeigneten Kreuzschlitz-Schraubendreher heraus.
3. Nehmen Sie ein Teppichmesser und öffnen Sie vorsichtig den Boden des Verpackungskartons, indem Sie das Klarsicht-Klebeband durchschneiden.
   Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht herausfallen und jemanden verletzen.
4. Drehen Sie die Schrauben an der Unterseite des Kartons heraus und nehmen Sie das ferngesteuerte Auto aus der Verpackung.

Antenne festschrauben und Batterien in die Fernbedienung einsetzen

VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßes Einstecken und Herausnehmen der Batterien kann zu Verletzungen führen.

– Benutzen Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um Batterien ins Batteriefach einzulegen oder sie herauszunehmen.

Die Fernbedienung 1, die Antenne 2 und die Batterien 5 liegen getrennt von einander im Verpackungskarton.

1. Setzen Sie die Antenne mit dem Gewinde in die obere Öffnung in der Fernbedienung.
2. Schrauben Sie die Antenne im Uhrzeigersinn in die Fernbedienung.
3. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung 3 auf der Rückseite der Fernbedienung mit einem geeigneten Kreuzschlitz-Schraubendreher auf.
4. Legen Sie zwei AA/LR6 Batterien ihren Polarität entsprechend in das Batteriefach 4 ein.
5. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder in die Fernbedienung und schrauben Sie sie fest.

Batterien in das ferngesteuerte Auto einsetzen

VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßes Einstecken und Herausnehmen der Batterien kann zu Verletzungen führen.

– Benutzen Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um Batterien ins Batteriefach einzulegen oder sie herauszunehmen.

Die Batterien 5 werden an der Unterseite des ferngesteuerten Autos 8 eingelegt. Die Batteriefächer unterscheiden sich je nach Auto-Modell. Beim **BMW X6** und beim **Lexus LFA** werden die Batterien nebeneinander in die Batteriefächer eingelegt. Beim **Porsche 918 Spyder** werden die Batterien mit einem Zwischenboden übereinander und nebeneinander eingelegt.

Batterien in **BMW X6** und **Lexus LFA** einlegen:

1. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung 13 auf der Unterseite des ferngesteuerten Autos auf.
2. Legen Sie drei AA/LR6 Batterien ihrer Polarität entsprechend in das Batteriefach ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder in das ferngesteuerte Auto und schrauben Sie sie fest.

Batterien in **Porsche 918 Spyder** einlegen:

1. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung 10 auf der Unterseite des ferngesteuerten Autos auf.
2. Nehmen Sie den Zwischenboden 12 aus dem Batteriefach 11 heraus und legen Sie eine AA/LR6 Batterie ihrer Polarität entsprechend ein.
3. Legen Sie den Zwischenboden wieder in das Batteriefach.
4. Legen Sie nun zwei weitere AA/LR6 Batterien ihrer Polarität entsprechend nebeneinander ein.
5. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder in das ferngesteuerte Auto und schrauben Sie sie fest.

Ferngesteuertes Auto benutzen

WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

Unvorsichtiges und unkontrolliertes Fahren gegen Personen oder Tiere kann zu Verletzungen führen.

– Fahren Sie mit dem ferngesteuerten Auto nicht gegen Personen, Tiere oder Gegenstände.

Nachdem Sie die Batterien 5 eingelegt haben, können Sie das ferngesteuerte Auto 8 benutzen.

1. Stellen Sie den An- und Ausschalter 9 an der Unterseite des ferngesteuerten Autos auf die Position „ON“.
2. Ziehen Sie die Antenne 2 an der Fernbedienung 1 heraus.
3. Um vorwärts oder rückwärts zu fahren, drücken Sie den linken Steuerungshebel 7 an der Fernbedienung nach vorne oder nach hinten.
4. Um nach links oder rechts zu lenken, drücken Sie zusätzlich den rechten Steuerungshebel 6 an der Fernbedienung nach links oder rechts.
5. Um das Auto auszuschalten, stellen Sie den An- und Ausschalter auf die Position „OFF“.

Fahrspur des ferngesteuerten Autos einstellen

Falls das ferngesteuerte Auto 8 nicht mehr geradeaus fährt, ohne dass Sie nach links oder rechts lenken, können Sie die Fahrspur an der Unterseite des Autos einstellen.

1. Falls das ferngesteuerte Auto nach rechts abdriftet, schieben Sie den Fahrspurschalter 15 etwas nach links.
2. Falls das ferngesteuerte Auto nach links abdriftet, schieben Sie den Fahrspurschalter etwas nach rechts.
3. Setzen Sie das ferngesteuerte Auto auf die Räder und drücken Sie den linken Steuerungshebel 7 nach vorne.
   Wenn das Auto weiterhin nicht geradeaus fährt, wiederholen Sie Schritt 1. bzw. 2.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Auto lässt sich nicht steuern.	Der An- und Ausschalter 9 unter dem ferngesteuerten Auto 8 steht nicht auf der Position „ON“.	Stellen Sie den An- und Ausschalter auf die Position „ON“.
	Die Antenne 2 an der Fernbedienung 1 ist nicht herausgezogen.	Ziehen Sie die Antenne heraus.
	Die Fernbedienung ist zu weit vom ferngesteuerten Auto entfernt.	Gehen Sie mit der Fernbedienung näher an das ferngesteuerte Auto heran.
	Es sind keine Batterien 5 im ferngesteuerten Auto oder in der Fernbedienung eingelegt oder die Batterien sind leer.	Legen Sie neue Batterien in das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung.
	Elektronische oder Mechanische Teile im Auto oder der Fernbedienung sind defekt.	Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das ferngesteuerte Auto fährt nicht mehr geradeaus, wenn man nicht lenkt.	Die Fahrspur des Autos ist nicht eingestellt.	Schieben Sie den Fahrspurschalter 15 unter dem Auto nach links oder nach rechts, um die Fahrspur einzustellen.
Das Auto fährt nur langsam oder schwergängig.	Die Batterien sind fast leer.	Legen Sie neue Batterien in das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung hinein.
	Haare, Fussel o.ä. haben sich in den Rädern oder den Achsen des ferngesteuerten Autos verfangen.	Entfernen Sie die Fremdkörper vorsichtig aus den Rädern oder den Achsen des ferngesteuerten Autos. Benutzen Sie dafür keine scharfen oder spitzen Gegenstände.

Reinigung

HINWEIS!
Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
- Wenn Sie das ferngesteuerte Auto reinigen schalten Sie es immer aus.

HINWEIS!
Gefahr durch Fehlbedienung!

Unsachgemäßer Umgang mit dem ferngesteuerten Auto kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden sie dadurch zerstören.

1. Stellen Sie den An- und Ausschalter 9 unter dem ferngesteuerten Auto 8 auf die Position „OFF“.
2. Entfernen Sie vor der Reinigung alle Batterien oder Akkus aus dem ferngesteuerten Auto und aus der Fernbedienung.
3. Wischen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Wischen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung mit einem fusselfreien Tuch trocken.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das ferngesteuerte Auto 8 und die Fernbedienung 1 in der originalen Verpackung an einem trockenen und sauberen Ort auf.
- Lassen Sie das ferngesteuerte Auto und die Fernbedienung nicht in der prallen Sonne liegen.

Technische Daten

Modelle:	Porsche 918 Spyder, BMW X6, Lexus LFA
Batterien Fernbedienung:	2 AA/LR6 1.5 V
Batterien Auto:	3 AA/LR6 1.5 V
Frequenzband:	27 MHz, 40 MHz
Abmessung Porsche 918 Spyder:	Ca. 19 x 8 x 4.5 cm (L x B x H)
Abmessung BMW X6:	Ca. 20.5 x 8.5 x 7 cm (L x B x H)
Abmessung Lexus LFA:	Ca. 19 x 8 x 5.5 cm (L x B x H)
Maßstab:	1:24
Artikelnummer:	42032

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das ferngesteuerte Auto einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Répertoire

Utilisation **4**
Contenu de livraison/Pièces de l'appareil **22**
Codes QR **23**
Généralités **24**
Lire le mode d'emploi et le conserver 24
Légende des symboles 24
Sécurité **25**
Utilisation conforme à l'usage prévu 25
Consignes de sécurité 25
Première mise en service et utilisation **30**
Vérifier la voiture télécommandée et le contenu de la livraison 30
Enlever la voiture télécommandée et la télécommande du carton d'emballage 30
Visser l'antenne et insérer les piles dans la télécommande 31
Insérer les piles dans la voiture télécommandée 31
Utiliser la voiture télécommandée 32
Régler la direction de la voiture télécommandée 33
Recherche d'erreurs **33**
Nettoyage **34**
Rangement **35**
Données techniques **35**
Déclaration de conformité **36**
Élimination **36**
Garantie **53**
Bon de garantie 53
Conditions de garantie 55

Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

1. Télécommande
2. Antenne
3. Couvercle compartiment à piles (télécommande)
4. Compartiment à piles (télécommande)
5. Piles (AA/LR6), 5x
6. Levier de commande de droite (direction)
7. Levier de commande de gauche (vitesse)
8. Voiture télécommandée (modèle BMW X6)
9. Interrupteur marche/arrêt (modèle BMW X6)
10. Couvercle compartiment à piles (modèle Porsche 918 Spyder)
11. Compartiment à piles (modèle Porsche 918 Spyder)
12. Fond intermédiaire du compartiment à piles (modèle Porsche 918 Spyder)
13. Couvercle compartiment à piles (modèle BMW X6)
14. Compartiment à piles (modèle BMW X6)
15. Interrupteur de direction (modèle BMW X6)

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de cette voiture télécommandée 1:24. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Pour garantir une compréhension facile, la voiture télécommandée 1:24 est appelée par la suite seulement «voiture télécommandée».

Lisez le mode d'emploi attentivement avec votre enfant, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la voiture télécommandée. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager la voiture télécommandée.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la voiture télécommandée à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la voiture télécommandée ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'exploitation.

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'étouffement par petites pièces pouvant être avalées.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La voiture télécommandée est conçue exclusivement pour la conduite dans des espaces intérieurs et sur des terrains libres et plans. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez la voiture télécommandée que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure!
Une utilisation incorrecte de la voiture télécommandée peut provoquer des blessures.

- N'utilisez pas la voiture télécommandée si elle présente des dommages visibles ou si elle est défectueuse.
- Lorsque la voiture télécommandée ou la télécommande sont endommagées, elles doivent être remplacées par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.
- N'ouvrez pas le boîtier de la voiture télécommandée et de la télécommande, faites réaliser la réparation par des professionnels. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels. En cas de réparations à sa propre initiative, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations.
- Montez la voiture télécommandée et la télécommande ensemble avec votre enfant.
- Ne conduisez la voiture télécommandée que dans de grands espaces intérieurs ou sur des terrains libres et plats.

- Gardez toujours un contact visuel avec la voiture télécommandée.
- Ne conduisez jamais la voiture télécommandée à proximité de routes ou de rails ferroviaires.
- Ne conduisez pas la voiture télécommandée contre des personnes, des animaux ou des objets.
- N'approchez pas les mains, cheveux, vêtements et objets flottants des roues tournantes de la voiture télécommandée.
- Ne plongez pas la voiture télécommandée et la télécommande dans l'eau ou autres liquides.
- Éloignez la voiture télécommandée et la télécommande de feux ouverts et surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais la voiture télécommandée dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez jamais la voiture télécommandée et la télécommande de manière à ce qu'elles puissent tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- N'effectuez pas de changements ou modifications sur la voiture télécommandée ou la télécommande.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent aucun objet dans la voiture télécommandée ou la télécommande.

AVERTISSEMENT!
Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette voiture télécommandée peut être utilisé par des enfants à partir de six ans et plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de la voiture télécommandée et qu'elles ont compris des dangers pouvant en résulter.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tenez les enfants de moins de six ans éloignés de la voiture télécommandée.
- Ne laissez pas la voiture télécommandée sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. En jouant, ils peuvent s'y emmêler et s'étouffer.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces. Ils pourraient les avaler et s'étouffer.

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure et d'endommagement!
L'utilisation incorrecte des piles et accus peut provoquer des blessures et dommages.

Utiliser correctement des piles et accus

- N'utilisez pas des piles ou d'accus de type différent.
- N'utilisez pas des piles ou accus neuves et usés ensembles.
- N'utilisez pas des accus et piles ensembles.
- N'utilisez que des piles ou accus de la même marque et en état neuf.
- Remplacez toujours en même temps toutes les piles ou accus dans la voiture télécommandée et dans la télécommande.
- Insérez les piles ou accus à la polarité correcte.
- Ne faites pas effectuer le remplacement des piles ou accus par des enfants seuls.
- Enlevez les piles ou accus de la voiture télécommandée et de la télécommande lorsqu'ils sont usés.
- Ne court-circuitez pas les contacts d'alimentation de la voiture télécommandée et de la télécommande.
- Éteignez la voiture télécommandée après l'utilisation.

Recharger correctement les accus

- Enlevez les accus rechargeables de la voiture télécommandée et de la télécommande avant de les recharger.
- Ne rechargez pas des piles normales avec un chargeur d'accus.
- Ne surchargez pas des accus rechargeables.
- Les accus rechargeables ne doivent être rechargés que sous surveillance d'adultes.
- Ne laissez jamais les accus sans surveillance pendant le chargement.

Manipulation et rangement sûrs

- Maintenez les piles ou accus hors de portée des enfants.
- Évitez le contact des piles ou d'accus avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Ne posez jamais les piles ou accus à proximité d'objets chauds comme le feu ou le chauffage. Sinon, les piles ou accus peuvent être endommagés ou exploser.
- Ne jetez pas les piles ou accus dans le feu, sur le sol ou contre d'autres objets.
- Ne démontez pas les piles ou accus.
- Ne plongez pas les piles ou accus dans l'eau.
- Conservez les piles et accus en état sec et à température ambiante normale.
- En cas de besoin, nettoyez les contacts de pile/d'accu et d'appareil.
- En cas de non utilisation prolongée, enlevez les piles ou accus de la voiture télécommandée et de la télécommande.
- N'éliminez pas les piles ou accus avec les ordures ménagères.
- Emportez les piles usées à votre centre de collecte local.

AVIS!
Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de la voiture télécommandée peut provoquer des dommages sur la voiture télécommandée.

- Ne couvrez pas l'émetteur sur la télécommande ou le récepteur de la voiture télécommandée. En cas d'émetteur et de récepteurs couverts, les signaux ne peuvent pas être transmis.
- N'exposez jamais la voiture télécommandée et la télécommande à des températures élevées ou influences météorologiques (chauffage, pluies etc.). Ne remplissez jamais de liquide dans la voiture télécommandée ou dans la télécommande.
- Pour nettoyer la voiture télécommandée et la télécommande, ne les plongez jamais dans l'eau, et n'utilisez pas de nettoyant à vapeur. La voiture télécommandée et la télécommande pourraient être endommagées ainsi.
- Ne mettez jamais la voiture télécommandée et la télécommande au lave-vaisselle. Les deux seraient détruites ainsi.
- N'utilisez plus la voiture télécommandée et la télécommande si les parties en plastique de la voiture télécommandée ou de la télécommande présentent des fissures ou brisures, ou si elles se sont déformées. Ne remplacez les éléments que par des pièces de rechange d'origine.

Première mise en service et utilisation

Vérifier la voiture télécommandée et le contenu de la livraison

AVIS!
Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement la voiture télécommandée et la télécommande.

– Ouvrez donc l'emballage avec précaution.

Ce mode d'emploi est valable pour trois modèles de voitures télécommandées: **Porsche 918 Spyder, BMW X6** et **Lexus LFA**. Les modèles se distinguent par la structure des compartiments à piles et l'ordre des interrupteurs marche/arrêt.

1. Vérifiez si la livraison est complète.
2. Ouvrez l'emballage et contrôlez si la voiture télécommandée ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la voiture télécommandée. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Enlever la voiture télécommandée et la télécommande du carton d'emballage

La voiture télécommandée 8 et la télécommande 1 sont fixées avec des éléments en plastique et des vis sur le carton d'emballage. Avant la première utilisation, vous devez enlever les deux pièces du carton d'emballage avec un tournevis et enlever les piles livrées 5 dans le fond du carton.

1. Enlevez la télécommande de la partie latérale de l'emballage.
2. Dévissez les vis sur la face arrière de la télécommande avec un tournevis cruciforme adapté.
3. Prenez un cutteur de tapis et ouvrez doucement le fond du carton d'emballage en coupant la bande collante transparente.
   Vérifiez que les piles ne tombent pas et blessent quelqu'un.
4. Dévissez les vis du fond du carton et enlevez la voiture télécommandée de l'emballage.

Visser l'antenne et insérer les piles dans la télécommande

ATTENTION!
Risque de blessure!

L'insertion ou l'enlèvement non conforme des piles peut provoquer des blessures.

– N'utilisez pas d'objets pointus ou coupants pour insérer ou enlever les piles dans le compartiment à piles.

La télécommande 1, l'antenne 2 et les piles 5 sont entreposées séparément dans le carton d'emballage.

1. Insérez l'antenne avec le filetage dans l'ouverture supérieure de la télécommande.
2. Vissez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre dans la télécommande.
3. Dévissez le couvercle compartiment à piles 3 sur le dos de la télécommande avec un tournevis cruciforme adapté.
4. Insérez deux piles AA/LR6 correspondant à leurs polarités dans le compartiment à piles 4.
5. Replacez le couvercle compartiment à piles dans la télécommande et revissez-le.

Insérer les piles dans la voiture télécommandée

ATTENTION!
Risque de blessure!

L'insertion ou l'enlèvement non conforme des piles peut provoquer des blessures.

– N'utilisez pas d'objets pointus ou coupants pour insérer ou enlever les piles dans le compartiment à piles.

Les piles 5 doivent être insérées sur le côté inférieur de la voiture télécommandée 8. Les compartiments à piles diffèrent selon le modèle de voiture. Pour la **BMW X6** et la **Lexus LFA**, les piles sont insérées l'une à côté de l'autre dans le compartiment à piles. Pour le **Porsche 918 Spyder**, les piles sont insérées au-dessus et à côté l'une de l'autre avec un fond intermédiaire.

Insérer les piles dans la **BMW X6** et la **Lexus LFA**:

1. Dévissez le couvercle compartiment à piles 13 sur le côté inférieur de la voiture télécommandée.
2. Insérez trois piles AA/LR6 correspondant à leurs polarités dans le compartiment à piles.
3. Replacez le couvercle compartiment à piles dans la voiture télécommandée et revissez-le.

Insérer les piles dans la **Porsche 918 Spyder**:

1. Dévissez le couvercle compartiment à piles 10 sur le côté inférieur de la voiture télécommandée.
2. Enlevez le fond intermédiaire 12 du compartiment à piles 11 et insérez une pile AA/LR6 selon sa polarité.
3. Replacez le fond intermédiaire dans le compartiment à piles.
4. Insérez maintenant deux autres piles AA/LR6 selon leurs polarités l'une à côté de l'autre.
5. Replacez le couvercle compartiment à piles dans la voiture télécommandée et revissez-le.

Utiliser la voiture télécommandée

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure!

La conduite imprudente ou incontrôlée contre des personnes ou animaux peut provoquer des blessures.

– Ne dirigez pas la voiture télécommandée contre des personnes, des animaux ou des objets.

Après avoir inséré les piles 5, vous pouvez utiliser la voiture télécommandée 8.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt 9 sur le côté inférieur de la voiture télécommandée en position «ON».
2. Retirez l'antenne 2 sur la télécommande 1.
3. Pour avancer ou reculer, appuyez sur le levier de commande de gauche 7 sur la télécommande vers l'avant ou vers l'arrière.
4. Pour se diriger vers la gauche ou vers la droite, appuyez en plus sur le levier de commande de droite 6 sur la télécommande vers la gauche ou vers la droite.
5. Pour arrêter la voiture, mettez l'interrupteur marche/arrêt en position «Off».

Régler la direction de la voiture télécommandée

Lorsque la voiture télécommandée 8 ne roule plus tout droit sans que vous changez de direction, vous pouvez régler la direction sur le côté inférieur de la voiture.

1. Si la voiture télécommandée tourne vers le côté droit, poussez l'interrupteur de direction 15 un peu vers la gauche.
2. Si la voiture télécommandée tourne vers le côté gauche, poussez l'interrupteur de direction un peu vers la droite.
3. Replacez la voiture télécommandée sur les roues et appuyez le levier de commande de gauche 7 vers l'avant.
   Si la voiture ne roule toujours pas tout droit répétez les étapes 1 ou 2.

Recherche d'erreurs

Défaillance	Origines possibles	Solution
La voiture ne peut pas être commandée.	L'interrupteur marche/arrêt 9 en-dessous de la voiture télécommandée 8 n'est pas en position «ON».	Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position «ON».
	L'antenne 2 de la télécommande 1 n'est pas sortie.	Sortez l'antenne.
	La télécommande est trop loin de la voiture télécommandée.	Approchez la télécommande de la voiture télécommandée.
	Il n'y a pas de piles 5 dans la voiture télécommandée ou dans la télécommande, ou les piles ont usées.	Insérez de nouvelles piles dans la voiture télécommandée et la télécommande.
	Des pièces électroniques ou mécaniques de la voiture ou de la télécommande sont défectueuses.	Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Défaillance	Origines possibles	Solution
La voiture télécommandée ne va plus tout droit lorsqu'on la dirige.	La direction de la voiture n'est pas réglée.	Poussez l'interrupteur de direction 15 en-dessous de la voiture vers la gauche ou vers la droite pour régler la direction.
La voiture n'avance que lentement et de manière grippée.	Les piles sont presque vides.	Insérez de nouvelles piles dans la voiture télécommandée et la télécommande.
	Des cheveux, peluches ou similaires se sont emmêlés dans les roues ou axes de la voitures télécommandée.	Enlevez doucement les corps étrangers des roues et axes de la voiture télécommandée. N'utilisez pas pour ceci des objets coupants ou pointus.

Nettoyage

AVIS!
Risque de court-circuit!
L'eau infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.
- Ne plongez pas la voiture télécommandée et la télécommande dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.
- Éteignez toujours la voiture télécommandée avant de la nettoyer.

AVIS!
Danger d'usage inadéquat!

Une manipulation non conforme de la voiture télécommandée peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez en aucun cas la voiture télécommandée et la télécommande au lave-vaisselle. Cela les détruirait.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt 9 en-dessous de la voiture télécommandée 8 en position «OFF».
2. Avant le nettoyage, enlevez toutes les piles et accus de la voiture télécommandée et de la télécommande.
3. Essuyez la voiture télécommandée et la télécommande avec un chiffon légèrement humide.
4. Séchez la voiture télécommandée et la télécommande avec un chiffon sans peluches.

Rangement

- Rangez la voiture télécommandée 8 et la télécommande 1 dans son emballage d'origine à un endroit sec et propre.
- Ne laissez pas la voiture télécommandée et la télécommande en plein soleil.

Données techniques

Modèles:	Porsche 918 Spyder, BMW X6 et Lexus LFA
Piles télécommande:	2 AA/LR6 1,5 V
Piles voiture:	3 AA/LR6 1,5 V
Bande fréquence:	27 MHz, 40 MHz
Dimensions Porsche 918 Spyder:	env. 19 x 8 x 4,5 cm (L x P x H)
Dimensions BMW X6:	Env. 20,5 x 8,5 x 7 cm (L x P x H)
Dimensions Lexus LFA:	Env. 19 x 8 x 5,5 cm (L x P x H)
Échelle:	1:24
No d'article:	42032

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité UE peut être réclamée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (à la fin de ce mode d'emploi).

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!
Si un jour la voiture télécommandée ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont identifiés avec le symbole représenté en haut.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!
En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Sommario

Utilizzo **4**
Dotazione/Parti dell'apparecchio **38**
Codici QR **39**
In generale **40**
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 40
Descrizione pittogrammi 40
Sicurezza **41**
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 41
Note relative alla sicurezza 41
Prima messa in servizio e utilizzo **46**
Controllare l'auto telecomandata e la dotazione 46
Separare l'auto telecomandata e il telecomando dalla confezione 46
Avvitare l'antenna e inserire le batterie nel telecomando 47
Inserire le batterie nell'auto telecomandata 47
Utilizzare l'auto telecomandata 48
Impostare la convergenza dell'auto telecomandata 49
Ricerca anomalie **49**
Pulizia **50**
Conservazione **51**
Dati tecnici **51**
Dichiarazione di conformità **52**
Smaltimento **52**
Garanzia **53**
Tagliando di garanzia 53
Condizioni di garanzia 56

Dotazione/Parti dell'apparecchio

1. Telecomando
2. Antenna
3. Coperchio vano batterie (telecomando)
4. Vano batterie (telecomando)
5. Batteria (AA/LR6), 5x
6. Levetta di destra (sterzo)
7. Levetta di sinistra (accelerazione)
8. Auto telecomandata (modello BMW X6)
9. Tasto di accensione e spegnimento (modello BMW X6)
10. Coperchio vano batterie (modello Porsche 918 Spyder)
11. Vano batterie (modello Porsche 918 Spyder)
12. Piano doppio fondo del vano batterie (modello Porsche 918 Spyder)
13. Coperchio vano batterie (modello BMW X6)
14. Vano batterie (modello BMW X6)
15. Tasto della convergenza (modello BMW X6)

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente automobile 1:24 telecomandata. Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi il automobile 1:24 telecomandata verrà indicato soltanto col termine “auto telecomandata”.

Prima di utilizzare l'auto telecomandata leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni all'auto telecomandata.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. Trasferendo l'auto telecomandata a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sull'auto telecomandata stessa o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTENZA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o al funzionamento.

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Non è indicata per bambini con età inferiore ai 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'auto telecomandata è stata progettata per guidare esclusivamente al chiuso e su superfici prive di ostacoli e pianeggianti. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare l'auto telecomandata solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

AVVERTENZA!
Pericolo di ferimento!
L'uso errato dell'auto telecomandata può provocare lesioni.

- Non usare l'auto telecomandata se presenta danni visibili e sel'auto telecomandata è difettosa.
- Se l'auto telecomandata o il telecomando sono deteriorati, dovranno essere sostituiti dal produttore o dal suo servizio assistenza clienti, oppure da una persona parimenti qualificata.
- Non aprire l'involucro dell'auto telecomandata o del telecomando, bensì far eseguire la riparazione a personale qualificato. Rivolgersi ad un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio.
- Installare l'auto telecomandata e il telecomando insieme al proprio bambino.
- Guidare l'auto telecomandata solo su superfici grandi e piane prive di ostacoli o in ambienti interni.
- Mantenere sempre il contatto visivo con l'auto telecomandata.
- Non avvicinare l'auto telecomandata a strade e binari ferroviari.
- Non guidare l'auto telecomandata verso persone, animali od oggetti.

- Non avvicinare le mani, i capelli, i vestiti e gli oggetti allentati nelle ruote in funzione dell'auto telecomandata.
- Non immergere l'auto telecomandata e il telecomando in acqua o altri liquidi.
- Mantenere l'auto telecomandata e il telecomando lontani da fiamme libere e superfici calde.
- Non utilizzare l'auto telecomandata in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non conservare l'auto telecomandata e il telecomando in modo che possano cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non apportare cambiamenti o modifiche all'auto telecomandata e al telecomando.
- Assicurarsi che i bambini non infilino oggetti nell'auto telecomandata e nel telecomando.

AVVERTENZA!
Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- L'auto telecomandata può essere utilizzata dai bambini maggiori di sei anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare l'auto telecomandata, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli.
- Non è consentito ai bambini incustoditi di eseguirne la pulizia e manutenerla.
- Tenere lontano i bambini minori di sei anni dall'auto telecomandata.
- Non lasciare mai incustodita l'auto telecomandata mentre funziona.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Non lasciare che i bambini giochino con i piccoli componenti. Potrebbero ingerirli e soffocare.

AVVERTENZA!
Pericolo di ferimento e di danneggiamento!
L'uso improprio delle batterie e batterie ricaricabili può causare lesioni e danni.

Utilizzare batterie e batterie ricaricabili corretti

- Non utilizzare batterie o batterie ricaricabili di tipo diverso.
- Non utilizzare insieme batterie o batterie ricaricabili nuovi e usati.
- Non mischiare batterie o batterie ricaricabili.
- Utilizzare solo batterie o batterie ricaricabili della stessa marca e in condizione non utilizzata.
- Sostituire tutte le batterie o batterie ricaricabili nell'auto telecomandata e nel telecomando sempre nello stesso momento.
- Inserire le batterie o le batterie ricaricabili nella polarità corretta.
- Non lasciare sostituire batterie o batterie ricaricabili ai bambini da soli.
- Rimuovere le batterie o le batterie ricaricabili dall'auto telecomandata e dal telecomando se sono usate.
- Non cortocircuitare i terminali di alimentazione dell'auto telecomandata e del telecomando.
- Spegnere l'auto telecomandata dopo l'uso.

Caricare correttamente le batterie ricaricabili

- Rimuovere le batterie ricaricabili dall'auto telecomandata e dal telecomando prima di caricarli.
- Non ricaricare batterie normali in un caricatore per accumulatori.
- Non sovraccaricare le batterie ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Non lasciare le batterie ricaricabili incustodito durante la carica.

Manipolazione sicura e stoccaggio

- Tenere le batterie o le batterie ricaricabili lontani dai bambini.
- Evitare il contatto delle batterie o batterie ricaricabili con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare un medico.
- Non avvicinare mai le batterie o le batterie ricaricabili ad oggetti caldi come fuoco o una stufa. In caso contrario, le batterie o le batterie ricaricabili potrebbero danneggiarsi o esplodere.
- Non gettare le batterie o le batterie ricaricabili nel fuoco, sil pavimento o contro altri oggetti.
- Non smontare le batterie o le batterie ricaricabili.
- Non immergere le batterie o le batterie ricaricabili in acqua.
- Tenere le batterie o le batterie ricaricabili in un luogo asciutto e a temperatura ambiente normale.
- Se necessario, pulire i contatti della batteria/batteria ricaricabile e i contatti dell'apparecchio.
- Rimuovere le batterie o le batterie ricaricabili in caso di lunghi periodi di inattività dell'auto telecomandata e del telecomando.
- Non smaltire le batterie o le batterie ricaricabili usati nei rifiuti domestici.
- Portare le vecchie batterie o accumulatori al centro di smaltimento locale.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
L'uso improprio dell'auto telecomandata può danneggiarla.

- Non coprire il trasmettitore del telecomando o il ricevitore dell'auto telecomandata. Se il trasmettitore o il ricevitore sono coperti, non possono essere trasmessi i segnali.
- Non esporre l'auto telecomandata e il telecomando ad alte temperature o a condizioni atmosferiche avverse (caldo, pioggia ecc.). Non versare mai liquidi nell'auto telecomandata e nel telecomando.
- Per pulire l'auto telecomandata e il telecomando non immergerli mai in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. L'auto telecomandata e il telecomando possono essere danneggiati.
- Non mettere mai l'auto telecomandata e il telecomando nella lavastoviglie. Entrambi verrebbero distrutti.
- Non utilizzare più l'auto telecomandata e il telecomando se le parti in plastica dell'auto telecomandata e del telecomando presentano deformazioni, crepe o fessure. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.

Prima messa in servizio e utilizzo

Controllare l'auto telecomandata e la dotazione

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito l'auto telecomandata e il telecomando.

– Quindi nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

Queste istruzioni per l'uso sono valide per tre modelli di auto telecomandata: **Porsche 918 Spyder, BMW X6** e **Lexus LFA**. I modelli si differenziano per la struttura del vano batterie e la disposizione dei tasti di accensione e spegnimento.

1. Controllare se la fornitura è completa.
2. Aprire la confezione e controllare se l'auto telecomandata o i suoi componenti presentano danni. In tale eventualità non utilizzare l'auto telecomandata. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Separare l'auto telecomandata e il telecomando dalla confezione

L'auto telecomandata 8 e il telecomando 1 sono fissati con viti ed elementi in plastica alla confezione. Prima dell'uso, è necessario separare le due parti con un cacciavite dalla confezione e rimuovere le batterie fornite 5 sul fondo della confezione.

1. Rimuovere il telecomando dalla parte laterale della confezione.
2. Svitare le viti dal retro del telecomando con un cacciavite a croce adatto.
3. Con un taglierino aprire con cautela la parte inferiore della confezione, tagliando il nastro trasparente.
   Assicurarsi che le batterie non cadano né feriscano qualcuno.
4. Svitare le viti sul fondo della scatola e rimuovere l'auto telecomandata dalla confezione.

Avvitare l'antenna e inserire le batterie nel telecomando

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!

L'inserimento e la rimozione delle batterie in modo improprio possono causare lesioni.

– Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per inserire o rimuovere le batterie nel vano batterie.

Il telecomando 1, l'antenna 2 e le batterie 5 sono separate nella confezione.

1. Inserire l'antenna con la filettatura nell'apertura superiore del telecomando.
2. Fissare l'antenna in senso orario nel telecomando.
3. Rimuovere il coperchio vano batterie 3 dal retro del telecomando con un cacciavite a croce adatto.
4. Inserire due batterie AA/LR6 rispettandone la polarità nel vano batterie 4.
5. Riposizionare il coperchio vano batterie nel telecomando e avvitarlo in posizione.

Inserire le batterie nell'auto telecomandata

ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!

L'inserimento e la rimozione delle batterie in modo improprio possono causare lesioni.

– Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per inserire o rimuovere le batterie nel vano batterie.

Le batterie 5 devono essere inserite nella parte inferiore dell'auto telecomandata 8. I vani batterie sono diversi a seconda del modello di auto. Per i modelli di **BMW X6** e **Lexus LFA**, le batterie sono inserite affiancate nel vano batterie. Per il modello **Porsche 918 Spyder**, le batterie si sovrappongono e si affiancano con un doppio fondo.

Inserire le batterie nei modelli **BMW X6** e **Lexus LFA**:

1. Rimuovere il coperchio vano batterie 13 dalla parte inferiore dell'auto telecomandata.
2. Inserire tre batterie AA/LR6 rispettandone la polarità nel vano batterie.
3. Riposizionare il coperchio vano batterie nell'auto telecomandata e avvitarlo in posizione.

Inserire le batterie nel modello **Porsche 918 Spyder**:

1. Rimuovere il coperchio vano batterie 10 dalla parte inferiore dell'auto telecomandata.
2. Rimuovere il doppio fondo 12 dal vano batterie 11 e inserire una batteria AA/LR6 rispettando la polarità.
3. Rimettere il doppio fondo nel vano batterie.
4. Inserire altre due batterie AA/LR6 rispettando la polarità.
5. Riposizionare il coperchio vano batterie nell'auto telecomandata e avvitarlo in posizione.

Utilizzare l'auto telecomandata

AVVERTENZA!
Pericolo di ferimento!

Un utilizzo senza attenzione e incontrollato verso persone o animali può provocare lesioni.

– Non guidare l'auto telecomandata verso persone, animali od oggetti.

Dopo aver inserito le batterie 5, è possibile utilizzare l'auto telecomandata 8.

1. Spostare il tasto di accensione e spegnimento 9 sul fondo dell'auto telecomandata in posizione “ON”.
2. Rimuovere l'antenna 2 dal telecomando 1.
3. Per muoversi in avanti o indietro, premere la levetta di sinistra 7 sul telecomando in avanti o indietro.
4. Per muoversi a sinistra o a destra, premere la levetta di destra 6 sul telecomando a sinistra o a destra.
5. Per spegnere la macchina, spostare il tasto di accensione e spegnimento in posizione “OFF”.

Impostare la convergenza dell'auto telecomandata

Se l'auto telecomandata 8 non procede rettilinea senza aver sterzato a sinistra o a destra, è possibile regolare la convergenza sul fondo dell'auto.

1. Se l'auto telecomandata tende a destra, spostare il tasto della convergenza 15 leggermente a sinistra.
2. Se l'auto telecomandata tende a sinistra, spostare il tasto della convergenza leggermente a destra.
3. Posizionare l'auto telecomandata sulle ruote e spingere la leva di comando sinistra 7 in avanti.
   Se l'auto non procede ancora diritta, ripetere rispettivamente le fasi 1 e 2.

Ricerca anomalie

Errore	Possibili cause	Rimedio
L'auto non può essere controllata.	Il tasto di accensione e spegnimento 9 sotto l'auto telecomandata 8 non si trova in posizione “ON”.	Spostare il tasto di accensione e spegnimento in posizione “ON”.
	L'antenna 2 del telecomando 1 non è stata rimossa.	Rimuovere l'antenna.
	Il telecomando è troppo lontano dall'auto telecomandata.	Avvicinare il telecomando all'auto telecomandata.
	Non ci sono batterie 5 nell'auto telecomandata o nel telecomando o le batterie inserite sono scariche.	Inserire nuove batterie nell'auto telecomandata e nel telecomando.
	Le parti elettroniche o meccaniche nell'auto o nel telecomando sono difettose.	Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Errore	Possibili cause	Rimedio
L'auto telecomandata non procede più diritta, se non deviata.	La convergenza dell'auto non è impostata.	Spostare il tasto della convergenza 15 sotto l'auto a sinistra o destra per impostare la convergenza.
L'auto sta andando troppo piano o lenta.	Le batterie sono quasi scariche.	Inserire nuove batterie nell'auto telecomandata e nel telecomando.
	Capelli, pelucchi o simili si sono incastrati nelle ruote o negli assi dell'auto telecomandata.	Rimuovere attentamente il materiale estraneo dalle ruote o dagli assi dall'auto telecomandata. Non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti.

Pulizia

AVVISO!
Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni d'acqua nell'involucro possono provocare corto circuito.

- Non immergere mai l'auto telecomandata e il telecomando in acqua.
- Assicurarsi che l'acqua non possa infiltrarsi nell'involucro.
- Durante la pulizia, spegnere sempre l'auto telecomandata.

AVVISO!
Pericolo da utilizzo improprio!

Il maneggio improprio può danneggiare l'auto telecomandata.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non mettere mai l'auto telecomandata e il telecomando nella lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.

1. Spostare il tasto di accensione e spegnimento 9 sotto l'auto telecomandata 8 in posizione “OFF”.
2. Prima di pulire rimuovere tutte le batterie e le batterie ricaricabili dall'auto telecomandata e dal telecomando.
3. Pulire l'auto telecomandata e il telecomando con un panno leggermente umido.
4. Asciugare l'auto telecomandata e il telecomando con un panno privo di pelucchi.

Conservazione

- Mantenere l'auto telecomandato 8 e il telecomando 1 nella confezione originale in un luogo asciutto e pulito.
- Non esporre l'auto telecomandata e il telecomando alla luce solare diretta.

Dati tecnici

Modelli:	Porsche 918 Spyder, BMW X6, Lexus LFA
Batterie del telecomando:	2 AA/LR6 1,5 V
Batterie dell'auto:	3 AA/LR6 1,5 V
Banda di frequenza:	27 MHz, 40 MHz
Dimensioni Porsche 918 Spyder:	ca. 19 x 8 x 4,5 cm (LU x LA x AL)
Dimensioni BMW X6:	ca. 20,5 x 8,5 x 7 cm (LU x LA x AL)
Dimensioni Lexus LFA:	ca. 19 x 8 x 5,5 cm (LU x LA x AL)
Scala:	1:24
Numero articolo:	42032

Dichiarazione di conformità

E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (in fondo al presente manuale).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)

Apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!
Se un giorno l'auto telecomandata non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo cui sopra.

Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano esseresmaltite in tempo reale.

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

GARANTIEKARTE

BON DE GARANTIE · TAGLIANDO DI GARANZIA

FUNKFERNGESTEUERTES AUTO

VOITURE TÉLÉCOMMANDÉE · AUTOMOBILE TELECOMANDATA

Ihre Informationen / vos informations / i tuoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail: _____

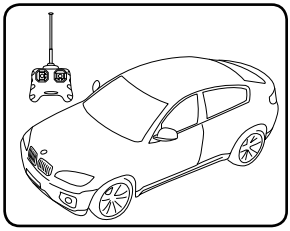
Datum des Kaufs / date d´achat / data di acquisto* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren./ nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte / si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia

Ort des Kaufs / emplacement de acheter / posizione de acquisto

_____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement / descrizione del malfunzionamiento:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : / Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

JOKA international GmbH

Schutterstr. 22

77746 Schutterwald

GERMANY

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST VENDITA

☎ CH **0049 (0) 781 968215-0** **info@joka-international.de**

MODELL/TYPE/MODELLO: **Porsche 918 Spyder, BMW X6, Lexus LFA**

Artikel-Nr./N° d´art. / Cod. art./: **42032**

06/2015

Hotline:

Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique.

A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!
La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services instalié expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

JOKA international GmbH
Schutterstraße 22
77746 Schutterwald
GERMANY

E-Mail: info@joka-international.de

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

0049 (0) 781 968215-0 **info@joka-international.de**

MODELL/MODÈLE/MODELLO:
Porsche 918 Spyder, BMW X6, Lexus LFA

ARTIKEL-NR./N° D'ART. /COD. ART.: **42032**

06/2015

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA